

ОБЩ СЪД

Решение на Общия съд от 28 февруари 2012 г. — Land Burgenland и Австрия/Европейска комисия

(Съединени дела T-268/08 и T-281/08) ⁽¹⁾

(Държавни помощи — Държавна помощ, предоставена от австрийските власти в полза на групата Grazer Wechselfeitige (GRAWE) във връзка с приватизацията на Bank Burgenland — Решение, с което помощта се обявява за несъвместима с общия пазар и се разпорежда нейното възстановяване — Критерий за частния инвеститор в условията на пазарна икономика — Прилагане в случаите, когато държавата действа като продавач — Определяне на пазарната цена)

(2012/С 109/19)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподатели: Land Burgenland (Австрия) (представители: U. Soltész и С. Herbst, avocats) (дело T-268/08) и Република Австрия (представители: G. Hesse, С. Pesendorfer, E. Riedl, M. Fruhmann и J. Bauer) (дело T-281/08)

Ответник: Европейска комисия (представители: първоначално V. Kreuzschitz, N. Khan и K. Gross, впоследствие Kreuzschitz, N. Khan и T. Maxian Rusche)

Предмет

Жалба за отмяна на Решение 2008/719/ЕО на Комисията от 30 април 2008 година относно държавна помощ С 56/06 (ex NN 77/06), която Австрия е привела в действие за приватизацията на Bank Burgenland (ОВ L 239, стр. 32).

Диспозитив

1. Отхвърля жалбите.
2. Осъжда Република Австрия и Land Burgenland да заплатят съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 247, 27.9.2008 г.

Решение на Общия съд от 28 февруари 2012 г. — Grazer Wechselfeitige Versicherung/Европейска комисия

(Дело T-282/08) ⁽¹⁾

(Държавни помощи — Помощ, предоставена от австрийските органи на групата Grazer Wechselfeitige (GRAWE) в рамките на приватизацията на Bank Burgenland — Решение, с което помощта се обявява за несъвместима с общия пазар и се разпорежда нейното връщане — Критерий за частния инвеститор в условията на пазарна икономика — Прилагане в ситуация, в която държавата действа като продавач — Определяне на пазарната цена)

(2012/С 109/20)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Grazer Wechselfeitige Versicherung AG (Грац, Австрия) (представител: H. Wollmann, avocat)

Ответник: Европейска комисия (представители: първоначално V. Kreuzschitz, N. Khan и K. Gross, впоследствие V. Kreuzschitz, N. Khan и T. Maxian Rusche)

Предмет

Искане за отмяна на Решение 2008/719/ЕО на Комисията от 30 април 2008 г. относно държавна помощ С 56/06 (ex NN 77/06), която Австрия е привела в действие за приватизацията на банка Burgenland (ОВ L 239, стр. 32).

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Grazer Wechselfeitige Versicherung AG да заплати съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 247, 27.9.2008 г.